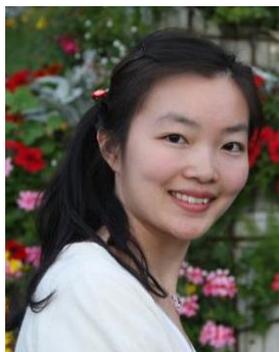


个人简历



个人资料

姓名：陈季敏
职称：讲师
学院/部门：国际学院
电邮地址：jmichen@must.edu.mo
电话：(853) 8897-2075

教研领域

大学英语，英美文学文化，翻译研究，西方美术史

教授课程

通识英语课程：大学英语 I (精读 I)，大学英语 II (听说 I)，大学英语 III，英美文学选读，英中翻译技巧，基础英语 I

英专课程：基础英语 I，英语阅读 I，英语阅读 II，英美文学史

学历

2019 至今 澳门科技大学 / 美术学 / 博士在读 (毕业论文：图像与图释——以西方绘画与 19 世纪英语十四行诗为例)

2010 - 2013 澳门大学 / 翻译研究 / 硕士学位 (毕业论文：Maintaining Subtlety: Translating *Xin Jing (Heart Sutra)* by Eileen Chang into English)

2006 - 2010 澳门大学 / 英语研究 / 学士学位

工作经验

2016 至今 澳门科技大学 / 国际学院 / 英文讲师

2013 - 2016 澳门科技大学 / 通识教育部 / 英文讲师

2011 - 2013 澳门大学 / 英语中心之英语写作及咨询中心 / 英文导师 (研究生助理)

学术成果

期刊文章:

陈季敏. “浅谈中国格律诗词英译的形式对等”, 《澳门科技大学学报》第 18 卷第 1 期, 2022 (待出版)。

陈季敏. “女性主义视觉下的拉斐尔前派女性形象象征性研究”, 《澳门科技大学学报》第 14 卷第 1 期, 页 72-80, 2020。

陈季敏. “Maintaining Subtlety: Translating Xin Jing (Heart Sutra) by Eileen Chang into English”, 《澳门科技大学学报》第 10 卷第 1 期, 页 45-63, 2016。

陈季敏. “A Study on Trademark Translation of Cosmetics”, 《澳门科技大学学报》第 9 卷第 2 期, 页 1-9, 2015。

陈季敏. “Whirlpool”, *EWCC Review* 第 6 期, 页 19-23, 2013。

陈季敏. “The Lover”, *CREWzine* 第 4 期, 页 19-22, 2011。

陈季敏. “The Corner”, *CREWzine* 第 2 期, 页 25-28, 2009。

陈季敏. “Illusion”, *CREWzine* 第 1 期, 页 5-11, 2008。

书本章节:

陈季敏. “重返三巴: 澳门圣保禄学院附属教堂前壁立面新考”, 《城市文化遗产保护与传承创新研究》项目专著, 2021 (待出版)。

会议论文:

陈季敏 (2013). “从澳门基督教美术看东西方文化的碰撞与融合”。《第八届亚洲学者论坛》(ICAS8), 澳门, 6 月 24-27 日, 2013。

汪蓝 (2012). “文明的碎片: 澳门城市文化与产业遗址的保护及再利用”, 翻译: 陈季敏。《现实的城市与梦想的城市国际学术研讨会》(UNIFA2012), 杭州, 9 月 6-8 日, 2012。

研究项目

- | | |
|-------------|---|
| 2021 - 2023 | 《从澳门基督教美术看东西方文化的碰撞与融合》“澳门高等院校人文社会范畴研究专项资助计划”项目组成员 |
| 2019 - 2021 | 《澳门城市文化遗产保护与传承创新研究》澳门科技大学基金会项目组成员 |
| 2016 - 2017 | 《澳门城市视觉形象研究》澳门科技大学基金会项目组成员 |
| 2012 - 2014 | 《澳门城市形象研究》澳门基金会项目组成员 |

学术机构及社会任职

- | | |
|-------------|------------------------|
| 2019 至今 | 澳门科技大学国际学院学生学术事务委员会委员 |
| 2016 至今 | 澳门古典音乐学会理事 |
| 2016 - 2019 | 澳门科技大学国际学院学术管理委员会委员及秘书 |

专业资格认证及奖项

- | | |
|------|---|
| 2021 | IYMMC 维也纳国际青年音乐家音乐大赛公开组中提琴独奏, 一等奖。 |
| 2019 | 第九届英国皇家国际艺术比赛亚洲区初赛成人组中提琴独奏, 特别金奖。 |
| 2019 | 美国 NMCC (时声杯) 国际音乐邀请赛亚洲区决赛成人组小提琴独奏, 银奖。 |
| 2019 | 美国 NMCC 国际音乐邀请赛澳门赛区管弦大赛小提琴成人组, 金奖。 |
| 2000 | 上海音乐学院小提琴演奏考试, 十级。 |